

# 北京市郊區農業生產合作社生產 規劃中幾個問題的商榷

陳 振 年

北京郊區農民，在黨的正確領導下，從去年 8 月開始，分期分批地進行了重點社的生產規劃工作。到今年六月為止，已有 43 個農業生產合作社，擬訂了以發展農業為中心的生產規劃，創造地累積了許多農業生產規劃的寶貴經驗。但是這個工作是一個新的工作。有許多問題需要作進一步的研究，我們提出下面的幾個問題和大家作初步的探討：

## 一. 關於農業生產合作社生產規劃的領導問題

全面合作化和基本上已經定型的農業生產合作社是進行全面的長期生產規劃的重要條件。

實踐證明，農業生產合作社全面的長期生產規劃所牽涉的問題很廣，其中有些問題不是合作社本身所能解決的，為了使合作社能夠更順利地並且根據國家的計劃要求進行規劃，我們認為有必要在各地黨委的領導下組織有關農林、水利、機械、道路等業務部門的人員成立地區性的生產規劃指導組，領導各社解決下列各項重大問題：

(一) 確定社界：農業生產合作社是在小農經濟基礎上組織起來的。因此，社界犬牙交錯，還有插花地，土地分散零碎，例如在黃安坨農業生產合作社範圍內有秋林鋪、史家營、五里坨等鄉農民和合作社的插花地 368.8 畝；在中蘇友好農業生產合作社範圍內有小屯、七一等社的插花地 1062.4 畝，造成各社在合理利用土地和正確組織生產上的嚴重缺陷。為了消除這些缺陷，生產規劃中必須進行社與社間的土地交換，確定社界。有時往往因為聯系的社數過多或社與社間的要求不一致，不能及時進行土地交換和確定社界，以致影響整個規劃工作的進程。規劃指導組可在掌握全區及各社的自然、經濟情況的基礎上進行以下各項確定社界的準備工作：

1. 繪製全區範圍內各農業生產合作社的現有邊界圖；
2. 調查各社插出的土地面積及社名和插入面積及社名；
3. 依據下列原則作出全區各社社界規劃設計草圖及說明書，經區委批准。

(1) 照顧各社交換土地的等量、等質的互利原則；

(2) 儘量使各社的土地集中,避免狹長的邊界,減少合作社在運輸上及勞動力調配上的浪費現象;

(3) 儘量以自然邊界為邊界,因為被公路、河流、山谷等邊界所割裂的土地在利用上是不方便的。

(4) 邊界儘可能根據各社土地的耕作方向劃成東西向或南北向的直綫,避免把田區劃成三角形,影響機耕效力的充分發揮。

4. 在各社開展生產規劃以前,由區委召集有關合作社負責人或其它土地使用者對社界設計草圖及說明書進行討論修正,討論中要貫徹自願原則;

5. 由各區土地管理機構發給臨時土地使用證。

(二) 作出全區性灌溉、排水工程及國有公路、防風林的規劃:農業生產合作社的水利系統的規劃和道路、防風林帶的配置,在很大程度上取決於全區性有關工程的規劃。例如中蘇友好社灌溉系統的規劃取決於石景山區水利委員會關於永定河水源流量的全面規劃和統一分配;南苑紅星農莊排水系統的規劃有賴於全區性主要河道的疏濬及大型水利工程的規劃。在這些問題上不能及時作出全區性的規劃,勢必影響合作社規劃工作的順利進行,甚至產生下列兩種不良後果,,

1. 主觀假設的無根據的規劃,使生產規劃建立在不可靠的基礎上。如中蘇友好合作社灌溉渠的設置是假設永定河供水量沒有問題的條件下進行規劃的。一旦供水量受到限制或不足等情況,勢必影響規劃方案的正確實施。

2. 僅從現狀出發進行規劃,削弱生產規劃對改良土壤,挖掘生產潛力的積極作用。如南郊農場五里店作業站排水系統的設置取決於鳳河的疏濬。而疏濬鳳河是全區性的工程,農場本身無法解決。因此,規劃時只得從現狀出發,把有一部份只要經過排水改良就可劃入第一輪作(苜蓿、燕麥、白薯、甜菜等作物輪作)的土地劃入土質較差、產量較低的第二輪作區,這就削弱生產規劃對改良土壤,提高產量的積極作用的有力例證。

以上全區性灌溉排水工程應由規劃指導組事先作出全面規劃,作為各社進行規劃的依據。規劃時應考慮下列原則和內容:

1. 要符合投資少,佔地少,收效快,受益面積大的原則;
2. 要照顧各社土地利用的完整性,儘量避免縱橫插切現象;
3. 規劃內容要包括工程數量,質量,投資,完成期限及佔地面積等;
4. 繪製全區性水利系統設計草圖,徵求有關合作社的意見並作為各社規劃的依據。

國有公路及防風林的配置亦應在各社規劃以前作出全區性的統一規劃。應該考慮

到，當各社作出規劃以後，再作全區性國有公路和防風林的規劃，則勢必因佔用各社的土地而使合作社的土地利用規劃和輪作制的實施計劃受到破壞。

(三) 確定各社生產方向及主要作物的種植比例：通過生產規劃是把農業生產納入國家計劃軌道的重要步驟。京郊農業生產已在北京市委農村工作部的領導下制訂了“北京郊區實現農業合作化，發展農業生產的七年遠景規劃”。如何根據市委總規劃的要求和地區的自然、經濟條件確定各社生產方向及主要作物的種植比例是實現京郊農業生產為首都、為工業服務的重要保證；同時，也是各社進行規劃的重要依據。

經驗證明，由於確定生產方向及作物種植比例上缺乏國家計劃任務的依據，往往影響規劃方案的正確實施，例如中蘇友好社在生產規劃後的播種面積結構中沒有棉花一項，而在春耕生產時區領導却佈置了 900 畝棉花的播種任務，無疑的，由於播種面積結構的變化，將引起合作社在組織上、經濟上一系列具體措施的根本變化。因此，在各社開始生產規劃前，由規劃指導組對各社生產方向及主要作物的種植比例加以研究和確定，將有助於把農業生產進一步納入國家計劃軌道和加強各社生產規則的實現性。

確定各社的生產方向及主要作物的種植比例，在目前說來是一件艱巨而又複雜的工作。但是，這一工作將隨農業社會主義改造的完成；社會主義基本經濟規律及國民經濟有計劃（按比例）發展規律的作用範圍的擴大而日益重要。所以不論對合作社所進行的規劃工作或今後國家計劃要求來說都應該放在適當的地位上加以研究和解決。

為了正確的確定各社的生產方向，主要作物的種植比例，生產規劃指導組除深入研究全國農業發展綱要和北京市發展農業的七年遠景規劃外，要儘可能地掌握下列資料：

- (1) 各社距離市中心，火車站及農產品加工企業的位置；
- (2) 各社地勢、土壤、農用地結構及由於土壤改良可能引起的農用地結構的變化；
- (3) 各社播種面積結構，主要作物單位面積產量，各種牲畜頭數及每 100 畝耕地的平均頭數；
- (4) 各社勞動力總數及每一勞動力負擔的耕地面積；
- (5) 各社副業種類及其經營情況。

掌握以上資料以後加以彙總，彙總表的格式初步設計如下：（見下表）

根據下表統計資料，對全區各社的自然、經濟、組織等情況作全面比較研究，例如在靠近市中心或車站的合作社應生產不便運輸的和不耐保存的產品，在距離以上各點較遠的合作社生產便於運輸的產品；勞動力較多的合作社應多生產棉花、蔬菜等費工作物，勞動力不足的合作社則多生產費工較少的穀類作物以及根據各社農用地及播種面積結構等情況，基本上可以比較正確地提出各社生產方向及主要作物種植比例的初步

區各社基本情況統計表

單位：里、畝、斤、頭、個

社名	至市中心的距離及火車站	土壤地勢	農用地結構									播種面積結構及每畝平均產量									
			農總用地面積	耕地			果園	林地	牧場	荒地	其它	播種面積總	佔面積%		每畝產量		佔面積%		每畝產量		
				旱地	水田	菜園							佔播種面積%	每畝產量	佔播種面積%	每畝產量					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

牲畜種類及每 100 畝耕地平均頭數						勞動力		副業種類	規劃指導組意見							
總頭數	平均頭	總頭數	平均頭	總頭數	平均頭	勞動力總數	每耕一地勞動力		生產方向	主要作物						備註
										面積	%	面積	%	面積	%	
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38

意見，經區委批准後作為各社的規劃依據。必須指出，在確定各社生產方向和主要作物種植比例的同時，應該使主要作物總產量達到全區的計劃要求。

以上幾個問題的提出也就說明了毛主席指出“要有全面規劃，還要加強領導”的深遠意義。

## 二. 關於農業生產合作社全面生產規劃的步驟及基本內容問題

農業生產合作社全面生產規劃的每一步驟及基本內容的各個方面都是相互制約和有機聯系着的。在進行第一步工作或規劃第一個內容時，必須考慮第二步工作或第二個內容，例如在進行基本情況的調查階段就應該考慮和研究提出規劃方案的初步意見；在規劃輪作區時又必須考慮勞動組織和機械化的規劃。在生產規劃的實踐中也往往會發生這樣一種情況；就是進行了第二或第三個內容的規劃以後，反過來修正或補充了第一個內容。例如進行了勞動力規劃以後，發現勞動力有多餘或不足時，就必須重新考慮

生產部門及其規模或修正作物種植比例。又由於部門規模或作物種植比例的改變，勢必修改農用地配置和輪作區規劃。這樣一種情況的產生是由於生產規劃的任務在於使生產上各個因素達到充分利用的程度；而這些因素又是錯綜複雜和相互影響的。

不論這些因素如何複雜及其相互間的緊密聯系，還是可以找出這些因素中的主要因素和每一因素中的主要方面。從主要因素及主要因素的主要方面下手是全部規劃工作的重要方法。做對了，可以少走彎路；做錯了則打亂規劃步驟，引起人力、物力的浪費。根據北京郊區規劃的經驗，我們認為在內容和步驟上應該是：

1. 根據全區計劃要求和合作社的自然、經濟及生產條件確定生產方向、生產部門及各部門在規劃最後一年的規模。這一工作是在充分研究了所掌握的全社土地、勞動力及其它有關資料的基礎上進行的。它應該是下一步土地利用規劃的重要組織經濟依據。

2. 土地利用規劃：土地是農業生產合作社的基本生產資料。因此，決定了土地利用規劃在全部生產規劃中的重要地位。土地利用規劃的任務：儘力擴大土地利用的範圍，把過去一切不能利用的，或尚未充分利用的土地在最大程度上加以改良和利用，消除小農經濟在土地利用上的缺陷，使之符合社會主義農業大生產的要求，為今後廣泛的使用機械化生產創造組織上、經濟上及技術上的有利條件。土地利用規劃的內容和順序如下：

- (1) 居民區及社本部（經濟中心）的規劃；
- (2) 農用地的配置和輪作區的規劃；
- (3) 輪作區內部的規劃；
- (4) 道路網及水利系統的規劃；
- (5) 防風林及護田林帶的配置。

3. 種植業（包括多年生果樹及林木）和養畜業部門的發展計劃及技術措施規劃：部門的發展計劃是根據以上兩個步驟所決定的部門規模及土地利用規劃來編製的。發展計劃不同於年度生產計劃，它的主要任務是解決規劃年度內各生產部門協調發展的速度；確定實施規劃的第一年及規劃最後一年各種作物的播種面積，單位面積產量，牲畜產品率及總產量等主要經濟指標。為了保證計劃的實現和提高單位面積產量應根據社的具體條件廣泛採用先進經驗和科學技術作出最有成效的技術措施規劃。發展計劃的製訂應該是簡單明瞭、社員易於接受和理解的。

應該指出，在實際工作中，往往忽視各生產部門間的比例關係和相互配合；而進行了一系列如產品價格、總產值、生產費用等數字上的繁瑣計算。因此，放鬆對重要的組織與經濟問題的研究，模糊了主要的發展指標，浪費了人力物力。這一點應認為是京郊

生產規劃中的一個問題。

4. 勞動力使用規劃:它是構成全部生產規劃的主要內容之一。全國農業發展綱要指出:“合作社必須提高勞動力的利用率和勞動生產率”。勞動力使用規劃包括下列兩方面:

- (1) 各生產部門勞動力的配備;
- (2) 生產隊的組織及生產隊地段的配置。

5. 機械化及基本建設規劃:機械化和基本建設是社會主義農業集約化的重要因素,也是提高單位面積產量及勞動生產率的必要條件。可是,京郊不少合作社的生產規劃往往忽略了基本建設及其投資的規劃,這樣就很難在勞動力上及資金上保證如土壤改良、電力灌溉、畜舍建築等全部基本建設的按期實現。基本建設規劃應根據生產需要分別輕重緩急確定基建項目;每一項目所需要的最低限度的資金和勞動日支出;開始進行的日期和完成期限以及應達到的質量標準。

6. 幹部培養及文化福利的規劃;

7. 收益分配的核算:核算收益分配的作用在於檢查規劃後的經濟效果和向社員指出長期的奮鬥目標。核算內容是:實施規劃的第一年及最後一年的總收入及每一社員戶和每一勞動力的全年收入並加以比較。這樣,足以說明規劃後的經濟效果和向社員指出長期奮鬥目標,沒有必要將規劃年度內歷年的收益分配加以核算,實踐證明,這樣做會浪費很多人力和時間而起的作用不大。

### 三. 關於農業生產合作社生產規劃中如何確定 多部門配合問題

京郊農業生產合作社應根據首都郊區的經濟、自然條件和京郊發展農業生產七年遠景規劃的要求;除大力提高糧、棉、油料作物的單位面積產量外,積極地發展蔬菜、養畜、果樹等生產部門,保證首都人民及工業對農產品日益增長的需要。

在實現農業合作化,特別是高級形式的農業合作化以後,改變了生產資料私有制,擴大了經營規模和加強了經濟力量的條件下,發展多部門經濟並使各部門達到正確配合的程度是完全必要而且可能的。多部門經濟的全面發展將從組織上經濟上進一步鞏固農業生產合作社。

多部門配合的巨大優越性在於:1. 合理利用自然資源和提高土地利用率。黃安坨農業生產合作社過去有大片豐富草原未被充分利用;規劃中根據草原面積,現有產草量

及由於草原改良可能提高的產草量，計劃到 1962 年發展細毛羊 2000 隻。這樣，使自然資源得到充分利用，增加收入，從而在經濟上鞏固合作社。

2. 多部門正確配合，可能消除農業生產的季節性和提高勞動力的利用率和勞動生產率。從五星農業生產合作社 1955 年種植業部門的用工情況可以看出該社在勞動力使用上反映出強烈的季節性。（見下表）

五星農業生產合作社 1955 年種植業部門用工情況表

單：工

項 目	合計	1 月	2 月	3 月	4 月	5 月	6 月	7 月	8 月	9 月	10 月	11 月	12 月
實 際 用 工	41,418	329	393	994	3043	3291	6582	7358	3767	4578	6747	4336	未統計
佔總用工%	100	0.79	0.95	2.4	7.35	7.95	15.89	17.76	9.1	11.04	16.29	10.47	未統計

1 月、2 月、3 月份用工很少而 6 月、7 月、10 月三個月的用工數幾乎佔總用工數的 50%，這是因為該社 80% 以上耕地種植春玉米、小麥、麥茬玉米。因此形成 6 月、7 月份夏收、夏播和 10 月份秋收、秋播中勞動力使用的緊張狀態，甚至影響收穫工作的及時進行。這種情況的發生應認為是組織上的最大缺陷。生產規劃中通過多部門合理配合，對正確解決勞動力使用的季節性是具有重大意義的。

3. 多部門配合可以使各部門的副產品得到充分利用，種植業與養畜業是農業生產中兩個密切配合的生產部門，養畜業不僅能供應種植業以大量有機肥料，提高土壤肥力，同時養畜業可以充分利用種植業部門的副產品，使其變為具有高度經濟價值和營養價值的乳肉產品。

4. 多部門配合有助於資金收入的均衡性和加速資金週轉：農業生產的特點也反映在資金週轉上的季節性。春耕季節需要購買或添置種子、肥料、農具的資金較大，而該季節的收入很少，常常發生資金不足影響投資的情況。發展養畜業、溫室、副業等多部門經濟就有助於克服由於單一經營而引起的資金週轉上的季節性。

由此可見，多部門配合問題在合作社生產組織中的重大意義。因此，在生產規劃中應該如何根據國家對發展農業生產的計劃要求和合作社的具體條件，正確確定合作社的各生產部門，也就是說那些部門必須存在，那些部門必須縮小或取消，那些部門作為主導部門來發展，那些部門作為輔助部門以及正確確定各生產部門的規模，發展速度及其相互間最合理的比例關係等，已成為生產規劃中亟須研究的主要問題了。

實際工作中對以上問題的研究是不夠的，甚至把全部生產規劃歸結為單純的土地利用規劃，因而也就不可能更全面地根據組織上、經濟上的要求來考慮各部門的規模及其相互間的比例關係如何達到最合理的程度。

究竟應該根據那些條件、要求和方法來確定各生產部門的規模和各部門的發展速度呢？

首先，確定各生產部門在規劃最後一年所能達到的規模及其相互間的正確配合，其依據：(1) 國家的計劃要求和合作社的生產方向；(2) 現有土地利用情況，改善土地利用的可能性及其條件；(3) 現有勞動力數量和質量，並充分估計到今後勞動力數量的增減以及由於機械化水平和勞動效率的提高所能節約的勞動力數量；(4) 各生產部門的生產特點及其對組織上經濟上的要求；(5) 現有各生產部門的基礎及其可能的發展速度；(6) 物質技術力量的保證程度等。

在方法上，首先確定主導部門的規模，並從組織上、經濟上保證主導部門的最大限度的發展。所謂主導部門應該被認為是：在合作社生產商品產品最多；佔全社總收入比重最大的生產部門。主導部門也是在合作社一切生產活動和經濟活動中起決定作用的部門，因而全社的土地利用、勞動力組織、基本建設及生產投資，甚至其他生產部門的建立和發展都應配合和保證主導部門的發展；為主導部門的優先發展創造一切有利條件。所以在決定各生產部門的規模時，首先決定主導部門的規模。

例如確定蔬菜為合作社的主導部門，而蔬菜的生產特點：要有較好質量的土地；要有水利灌溉條件；對勞動數量要求較多，勞動質量要求較高；投資亦較大。故在確定各部門的生產規模時，必須先根據蔬菜生產的這些特點和要求及合作社的具體條件確定它到規劃最後一年可能發展的最大規模。同樣，如以養畜業為主導部門，則根據養畜業部門現有生產基礎；最大限度的飼料供應量；畜舍等基建投資的最大可能性及勞動力數量和質量的保證程度等條件來確定其到規劃最後一年可能達到的最大規模。確定並保證主導部門的最大規模後，再確定其它生產部門的規模。

在確定各生產部門的規模過程中應對勞動力，土地利用及合作社的經濟力量加以核算和平衡。如發現勞動力有多餘或土地尚未充分利用等情況，可考慮適當擴大某些生產部門或發展一些如養魚、養禽、養蜂、農產品加工及運輸等輔助性生產部門。這些輔助性部門的發展和正確配合應有助於主導部門的發展和勞動力、生產資料的充分利用。

其次，確定各生產部門內部的正確配合；為了克服勞動力和生產資料使用上、資金週轉上及產品供應上的季節性，還要求各生產部門內部達到正確配合。例如大田栽培業應將不同播種期和收穫期的作物加以配合，果樹、蔬菜業的早熟品種和晚熟品種加以配合等。應該注意，部門內部的配合固然有助於克服勞動力和生產資料使用、資金週轉及產品供應上的季節性；但也不能配置過多的作物種類和品種，否則會由於不同作物的



不同技術要求而引起生產組織上的困難和複雜性，並且影響機械化水平的進一步提高。

最後，根據規劃最後一年各生產部門的規模；各部門現有生產基礎；部門間相互關係及合作社經濟上的要求等條件，確定各生產部門在規劃年度內歷年的發展速度及實施規劃的第一年和最後一年的產量指標。

#### 四. 關於輪作規劃的一些問題

輪作是根據各種作物的農業生物學要求在一定時間和一定地區上進行有秩序、有計劃的輪換種植。蘇聯先進農業生產實踐證明，它是農業技術上、組織上和經濟上綜合性的科學技術措施。

實行正確的輪作制：(1) 能夠提高土壤肥力，增加單位面積產量；(2) 進一步促進農業生產合作社生產資料及勞動力等的合理使用和資金收入的均衡性；(3) 進一步加強國家對農業生產及合作社生產組織上的計劃領導；(4) 保證各部門的正確配合和全面發展；(5) 為今後農業生產的全面機械化創造條件。

由此可見，正確實施輪作制應該被認為是促進我國社會主義農業生產力強大高漲和從組織上、經濟上鞏固農業生產合作社的長期奮鬥的方向。

有人認為目前合作社進行輪作規劃困難很多，其結論就是暫且不必規劃。究竟有沒有困難？困難到什麼程度呢？我們認為困難是有的：例如在個體農民的基礎上集中起來的土地；地塊多、面積小、茬口複雜；缺乏土壤、水文、耕作、栽培等方面的科學資料及科學技術力量的配合等等。但是，這些困難都是非本質的。實施輪作的決定因素：

首先是生產關係的迅速改變為實施科學的輪作制創造了基礎條件。同時，生產關係改變的客觀要求已不能再允許在幾千以至幾萬畝的廣大土地上仍舊因循着無計劃的，零星種植的耕作方法。這樣不僅造成合作社生產組織上的嚴重困難；勞動力使用上的巨大浪費和影響機械效能的充分發揮，而且影響社會主義農業生產力的全面發展。這一點是實施輪作制的主要決定因素；

其次，黨和國家的領導和幫助。第二個五年計劃開始國家將以數量日益增多的拖拉機及其它農業機具支援農業生產的發展，並將通過拖拉機站和農業技術推廣站對農業生產進行技術指導；

最後，農民在幾千年的生產實踐中積累了寶貴的、豐富的作物換茬的經驗，以及農民生產熱情的日益高漲。

以上三點是決定實施輪作制的主要方面。地塊多，面積小可以聯片，一年不行二年，黃土崗農業生產合作社在土地聯片上已作出了巨大成績；科學資料缺乏可以在工作

中累積；經驗不足可以在工作中創造；科學技術力量必須配合，而且應該積極、慎重地幫助合作社建立正確輪作制，正如毛主席說“在做的中間得到教訓，增長才幹”。

因此，京郊農業生產合作社在生產規劃中大部份都進行了輪作規劃，而且是在總結農民換茬經驗的基礎上進行的。這樣做是正確的。不過，在輪作規劃中也存在一些問題：

(一) 全面地考慮和研究輪作的綜合依據不夠，如中蘇友好合作社進行輪作規劃時，偏重考慮輪作田區的外形，劃了 6 個大田輪作，其中有兩個生產隊各負責兩個同樣內容的輪作，結果造成田區面積過小，影響機械效力的充分發揮，同時也沒有進行飼料輪作的規劃。相反的，紅星集體農莊第二次規劃時，在四萬多畝土地上劃分了 7 個大田輪作和 24 生產隊，平均 3 個多生產隊負責一個大田輪作。無疑地，將增加了拖拉機工作隊與農莊生產隊在生產中取得緊密配合上的巨大困難，以至會影響拖拉工作隊工作的順利進行。以上情況的產生是由於對輪作規劃的綜合依據缺乏全面考慮和研究所引起的後果。為此，規劃輪作時應對下列要求加以全面考慮：

1. 保證每年都能正確地完成國家的以及合作社的生產計劃；
2. 要為畜牧業的發展建立鞏固的飼料基地；
3. 作到正確利用土地，並不斷提高土壤肥力和各種作物的單位面積產量；
4. 為農業機械化和充分發揮機具效能創造良好條件；
5. 促進各生產隊勞動力的充分和均衡使用，以及與拖拉機工作隊的正確配合。

(二) 輪作規劃的內容不全面，方法步驟不一致：如西山合作社只作了蔬菜作物區、大田作物區、飼料作物區及果樹區的規劃，而沒有進行輪作個數和輪作田區的規劃。小屯合作社只作了小麥、花生、白薯等作物種植區的規劃。各社輪作規劃的內容和方法步驟是極不一致的。為了提高輪作規劃的質量和效果，我們認為按下列步驟進行規劃比較適當：

1. 根據國家的計劃任務和合作社的生產方向確定輪作的種類，如大田輪作、蔬菜輪作等；
2. 根據地勢、土壤、合作社的土地面積及居民點的分佈等條件確定每種輪作的個數；
3. 根據作物種植比例及每種作物的技術要求決定每個輪作的內容和作物的輪換順序；
4. 將每個輪作具體配置到合作社的土地上並進行輪作內部的區劃，包括輪作田區的規劃；生產隊地段的劃分及護田林帶、田間道路的配置等。

規劃時應該充分注意上述步驟的相互系聯性，不能機械分割。

(三) 缺乏擬訂出實施輪作制的具體步驟和措施，我們認為，在輪作規劃的同時，應該在土地聯片上及小塊倒茬改為大塊倒茬上，也作出適當規劃，並確定完成土地聯片的期限、倒茬的方法等具體步驟和措施，這樣能更好的保證輪作規劃的實現。

農業生產合作社的生產規劃在目前說來是一件新的工作，內容複雜、牽涉的知識很廣，同時積累的經驗也不多。以上所談的一些問題僅僅根據京郊生產規劃中的一些體會和見解提出大家討論和研究。我們相信，生產規劃的內容將隨我國社會主義農業生產力水平的日益提高和從生產實踐的經驗積累中不斷地豐富和向前發展。

## A TENTATIVE PROPOSAL CONCERNING DESIGN OF PRODUCTION OF AGRICULTURAL PRODUCTIVE COOPERATIVES IN THE OUTSKIRTS OF PEKIN

C. Y. CHEN

### Summary

Today our agricultural cooperatives all over China are positively carrying on a large scale design of production for a pretty long period. The design of production is based on the national plan and other concrete conditions. The authors suggest a tentative proposal concerning design of production of the agricultural cooperatives in the outskirts of Peking as follows:

The first proposal relates to instruction of productive design of agricultural cooperatives. It is necessary to establish instructive team of productive within certain district. The team may assist the cooperatives in exchange of land, in defining and adjusting cooperatives' boundaries, in designing irrigation system, roads, wind-break forests, all of such data will be used for the land utilization plan and the decision of productive direction and major crops and also for the economic-organization plan. Under the direction of the instructive team, the cooperatives may carry on their design of production successfully and meet the demands of the nation-wide plan.

Secondly, it concerns with the steps and contents of the design of production of the cooperatives. All steps and items of the design of production are mutually associated. It is very important to begin with the principal measures. From the experience of the design of production in the outskirts of Peking, the authors suggest the following steps:

1. to affirm direction, branches of production, and magnitude of the last year of the plan,
2. to plan land utilization, consisting of cooperatives' quaters, district of residence, farm layout and crop rotation system, roads, irrigation system and wind-break forests, etc.,
3. to plan the development of plant cultivation and animal husbandry and chief agronomic measures,

4. to plan labor utilization, including labor force distribution in various branches of production or ganization of productive squads and plots fixed to the respective squads,
5. machanization of cultivation and capital construction plan,
6. cader-training plan and cultural and public welfare plan,
7. calculation of economic effect after the design to be put into practice.

The third point is how to regulate different branches of production in appropriate combination. This will meet the demand of further development of agricultural production. Attention should be paid to appropriate combination of different brabches of production. It is incorrect to deam design of production simply as land utilization plan. The steps of projecting appropriate combination of different branches of production are suggested as follows:

1. to affirm the magnitude of various branches of production and their combination in the last year of the plan,
2. to regulate the rate of development of each branch for each year of the plan,

The forth problem is concerned with the crop rotation plan. Crop rotation is an agronomic, economic, and aggregative measure. Owing to rapid change of productive relationship, the fundamental conditions of realization of rational crop rotation now exist, at the same time, planned production and the development of agriculture require scientific crop rotation system. The cooperatives in Pekin planned crop rotation system merely on the basis of farmers' crop rotation experience, and the shortcomings are:

1. insufficient theoretical ground for studying crop rotation,
2. incomplete crop rotation plan and irregular method,
3. lack of measures for realization of crop rotation plan.

This subject is to be further studied and discussed.